

67110



PUTUNHUA LANGDUHUIHUA JIAUCAI

普通話朗讀會話教材

SI YU BEN

(試用本)



四川人民出版社

普通話朗讀會話教材

(試用本)

四川省教育廳編

☆

四川人民出版社出版

成都北元街20號

(四川省書刊出版業營業許可証出字第1號)
新華書店四川分店發行 四川人民印刷廠印刷

開本 787×1092 1/32 • 42頁 • 2 5/8印張

1956年7月第1版 1956年7月第1次印刷

印數 1—65,131 定價：(5) 1角8分

統一書號：T7 118•21

編 者 的 話

編寫普通話語音常識这方面的教材，我們还是初次，沒有經驗。又由于編寫准备工作很倉猝，編寫時間短，和編寫同志的水平限制，这本教材一定还存在不少缺点和錯誤，希望使用这本教材的同志多多提出意見，以便今后修訂。

四川省教育廳

1956年 6 月

說 明 (SAYOMIJI)

一、編寫的目的和對象：編寫“普通話朗讀會話教材”的目的，是給各專、縣即將在暑期里舉办的普通話語音訓練班做課本之用。對象主要是小學教師。

二、教學要求：要求使學員把學到的基本發音知識用到朗讀會話的實踐中去，達到能比較熟練地運用普通話來朗讀課文和用普通話進行教學。

三、教材內容：共有課文二十八課（其中課內講授的十六課，復習一課，課外練習的十一課。），分兩個單元。

第一單元：共十四課（其中課內八課，復習一課，課外五課）
一部份選自小學低年級語文課本。

第二單元：共十四課（其中課內八課，課外六課）

課文全部以拼音字母注音。課文是配合“普通話語音教材”的系統安排的，通過教學實際上是起着練習運用和鞏固普通話語音知識和發音的作用。

四、教學進度要點：每天講一課。在第一單元教學的同時講授“普通話語音教材”第三單元，以便學員能及早掌握聲調，容易練習普通話。

第一單元：（一）北京語音的四個字調（四聲）；	} 一小時
課文：常用話練習（一）；	
（二）練習四聲；	} 一小時
課文：常用話練習（二）；	
（三）課文：小小的船、北京；	一小時
（四）課文：狼來了、小雨點；	一小時
（五）輕聲；	} 一小時
課文：金竹子、打麥、賣菜；	

(六) 变調; } 一小时
課文: 大胆說普通話;

(七) 強調; } 一小时
課文: 听毛主席的話;

(八) 語气; } 一小时
課文: 給燕子的話;

(九) 复習: 声調; 一小时

第二單元: (十) 課文: 小猫釣魚; 一小时

(十一) 課文: 獅子和山羊; 一小时

(十二) 課文: 狼和小羊; 一小时

(十三) 課文: 蝸牛和螞蟥; 一小时

(十四) 課文: 兩個將軍; 二小时

(十五) 課文: 做一个精心培养祖國花朵
的園丁; 一小时

(十六) 課文: 我願永远做一个人民教师; 二小时

(十七) 課文: 把一切献給党; 二小时

每單元課外的練習課文应分別配合課內課文指定學員自
己練習, 講師应做適當的輔導。

目 錄

第一階段

課內：

第一課	常用語練習（一）	（1）
第二課	常用語練習（二）	（2）
第三課	小小的船（北京）	（4）
第四課	狼來了（小門点）	（6）
第五課	金竹子（打魚）（賣菜）	（8）
第六課	大胆說普通話	（11）
第七課	听毛主席的話	（14）
第八課	給燕子的話	（15）
	復習	（17）

課外：

1.	太陽國	（18）
2.	小弟和小貓	（20）
3.	小紅上早操	（21）
4.	繞口令四則	（23）
5.	讓我們歌頌	（24）

第二階段

課內：

第九課	小貓釣魚	（26）
第十課	獅子和山羊	（27）
第十一課	狼和小羊	（29）
第十二課	蝸牛和螞蟥	（32）
第十三課	兩個將軍	（34）

第十四課 做一个精心培养祖國花朵的園丁..... (39)

第十五課 我願永远作一个人民教師..... (41)

第十六課 把一切献給党..... (45)

課外:

1. 小灰繩..... (49)

2. 池子和河流..... (50)

3. 十年后的朗誦詩..... (54)

4. 祖國一片新气象..... (66)

5. 繞口令一則..... (78)

6. 北京頌..... (79)

DI' 1 KE' QIAN'YI'HUA' LIAN'XI'

第一課 常用話 練習

Xiao' peh'ju' hau'! Da' Saŋ'ke' liŋ' le'!

小朋友 好! 打 上課 鈴 了!

Qin' xiao' peh'ju' men' qin' qiao'si' qy' zuo' hau' ba'!

請 小朋友們 進 教室 去 坐 好 吧!

Cun' qin'tian' qí' nǐ' men' bu' si' pu' tong' de' xiao' hai' zi' le'; dou

从 今天 起 你們 不是 普通的 小孩子 了, 都
si' xiao' xye' seŋ' le'.

是 小學生 了。

Wo' men' dau' xye' xiao' lai' si' xye' ben' liŋ' de', xye' le'

我們 到 學校 來 是 學 本領 的, 學 了

ben' liŋ' zaŋ' da' hau' gei' ren' min' zuo' si' qin'

本領 長 大 好 給 人民 做 事情。

Ji' hou' wo' men' mei' tian' qiu' zai' ze' ge' qiao'si' li' xye' xi',

以後 我們 每天 就 在 這個 教室 里 學習,

Wo' men' qiao'si' li' ju' zuo' z', ji' z', hai' ju' hei' ban',

我們 教室 里 有 桌子, 椅子, 還有 黑板,

wo' men' jau' ai' hu' ta.

我們 要 愛 護 它。

Xia' ke' le', dau' cau' qan' qy' wan' ba'!

下課 了, 到 操場 去 玩 兒 吧!

wo'men' de' wan'qy' ju' hua'ti, qiucian, xiao'pí'qiú, xi'ng'qin-

我們 的 玩 具 有 滑 梯， 秋 千， 小 皮 球， 橡 筋
se'ng' tiao'se'ng', hai' ju' ban'q' qiu' he' er'tu'ng' pai'qiu', nimen'
繩， 跳 繩， 還 有 板 羽 球 和 兒 童 排 球， 你 們
gauxi'ng' wan' se'ng'me', tui' wan' se'ng'me', pai' hau' dui' ji' ci'xy'
高 興 玩 兒 什 么， 就 玩 兒 什 么， 排 好 隊 依 次 序
qy' wan'.

去 玩。

Jau' xiao'xin xie, bie' suaidau' le'.

要 小 心 些， 別 摔 倒 了。

sa'ng'ke' hai'z' xye'se'ng' tiao'si' si'qin' zuoz' heiban'

上 課 孩 子 學 生 教 室 事 情 桌 子 黑 板

ai'hu' caugan' se'ng'me' suaidau'

愛 護 操 場 什 么 摔 倒

DI' 2 KE' GAN'YI'YI'HUA' LIAN'XI'

第 二 課 常 用 話 練 習

Tu'ng'zhi'men', lau'simen', da'zong'le', gai' qi'guan'le',

同 志 們， 老 師 們， 打 鐘 了， 該 起 床 了，

zau'gen' de' kun'qi' hen' hau'.

早 晨 的 空 氣 很 好。

Gai' zuo' guan'bo ti'cau le', lai' qile' ba', lai' qile'.

該 做 廣 播 體 操 了， 來 齊 了 吧， 來 齊 了。

Kai'si' zuo' guan' bo ti' cau di'er' tau', y'bei' qi', ji, er',
開始 做 廣播 体操 第二套, 預備 起, 一, 二,
'san, si', wu', liu', qi, ba, 'mie' san'。

三, 四, 五, 六, 七, 八, 解散。

wo'men' qiaulian' kaizhan' le' wen'y' huo'dong', zu'zi' le'
我們 教聯 開展 了 文娛 活動, 組織 了
qiaugun' qy'le'bu', li'mian' ju' xian'qi', tiao'qi', puke', pingpang
(教工 俱樂部, 里面有 象棋, 跳棋, 撲克, 兵兵
qiu', hai' ju' tu'zu' za'zi' deng'. ling'wai' hai' zu'zi'le' lan'qiu'dui'
球, 還有 圖書 雜誌 等。 另外 還 組織 了 籃球隊,
gan'gan' qin'xiq' ju'ji' bi'sai', dau' qie'n', wo'men' qiu' pai-
常常 進行 友誼 比賽, 到 節日, 我們 就 排-
jan' qie'mu' qy'xiq' hui'jan'。

演 節目, 舉行 會演。

Wo'men' mei'ge' qiaug' dou' shenghuo' de' hen' y'kuai', je'
我們 每個 教師 都 生活 的 很 愉快, 也
ba' hai'z'men' dai'ling' de' hen' hau'。

把 孩子們 帶領 的 很 好。

San'ke' le', ni' kan', hai'z'men' de' qili' ye' lai' ye' hau'
上課 了, 你 看, 孩子們 的 紀律 越 來 越 好
le', gan' da' y'bei'ling' qiu' dou' dau' qiaug' li' zuo' hau',
了, 剛 打 預備鈴, 就 都 到 教室 里 坐 好,
gan'ze' ge, deng'ze' lau'qi' lai' gan'ke'。

唱着 歌, 等着 老師 來 上課。

Ze' xinqi qiaulian' zu'zi' shenghuo' shi' qiauliu' y'wen' qiau'
這 星期 教聯 組織 生活 是 交流 語文 教
xue' qingjian'. wang' lau'qi' jiu' zuo' bau'gau', ba' ta' er'qi' duo
學 經驗。 王 老師 要 作 報告, 把 他 二十 多

Xiao' xiao' de' guan' liang' tou' jian,

小小的 船 兩頭 尖。

wo' zai' xiao' xiao' de' guan' li' zuo',

我 在 小小的 船里 坐，

zhi' kan' jian' gan' gan' de' xingxing' lan' lan' de' tian,

只 看見 閃閃的 星星 藍藍的 天。

BEIJING

北 京

Mao' - zhu' xi' zu' zai' Beijing.

毛 - 主席 住 在 北京。

Beijing hen' da', hen' mei'.

北京 很 大，很 美。

Tiananmen' jiu' zai' Beijing' cheng' li', hong' qiang', huang' wa',

天安門 就 在 北京 城里，紅 牆，黃 瓦，

ju' gao da', ju' mei' li'. Men' qian' ju' wu' zuo' bai' shi' qiao',

又 高大，又 美麗。門 前 有 五座 白 石橋，

qiao' de' qian' mian' shi' guang' chang'.

橋 的 前面 是 廣場。

Beijing' de' jiedao' hen' kuan. Dian' che, qi' che, zi' xing' che,

北京 的 街道 很 寬。電車、汽車、自行車，

lai' lai' wang' wang', xiang' guan' suo' yi' jiang'.

來來 往往，像 穿 梭 一樣。

Zhan' zai' gao' gu' yi' kan', dao' gu' shi' shu'. Zhe' ge' Beijing

站 在 高 處 一 看，到 處 是 樹。整 個 北 京

cheng' jiu' xiang' yi' pian' lv' de' hai'.

城 就 像 一 片 綠 的 海。

Bei'ching gen' duo mei' a! wo'men' zen ai' Bei'ching!

北京 城 多 美 啊! 我們 真 愛 北京!

guan' zi' san'san'de' Bei'chinggen' hong'qiang'

船 只 閃閃的 北京城 紅 牆

huang'wa' Wau' - zu'xi' zu' zixing'ge' zhan' gao'gu'

黃 瓦 毛 - 主席 住 自行車 站 高 處

gu' zhe'ge' ly'de' zen

樹 整個 綠的 真

DI' 4 KE' LANG' LAILE'

第四課 狼 來了

Ju' jige' haiz', zai'sangang' fang'yang'

有 一个 孩子, 在 山上 放羊。

Ju' jitian, ta da'shenghan': "Lang' lai'le! lang' lai'le!"

有一天, 他 大声 喊: "狼 來了! 狼 來了!"

shan' xia' de' ren' tingjian' le', gan' kuai' pao' shang' shan' lai'.

山 下 的 人 听 見 了, 赶 快 跑 上 山 來。

Tamen' wen' haiz': "Lang' zai' nar? lang' zai' nar?"

他們 問 孩子: "狼 在 哪兒? 狼 在 哪兒?"

Haiz' xiao'le'. Ta suo: "Mei'ju' lang', mei'ju' lang',

孩子 笑了。 他 說: "沒有 狼, 沒有 狼,

ni'men' lai' gan' shen'me?"

你們 來 干 什麼?"

Ju' jī'tian, lāŋ' zēnde' lái'le'. Hái'z' ju' dà'sēŋ han':
 有 一 天, 狼 真 的 來 了。孩 子 又 大 聲 喊:
 "Lāŋ' lái'le'! lāŋ' lái'le'!" Šan xia' de' ren' tīŋ qian' le', suō:
 "狼 來 了! 狼 來 了!" 山 下 的 人 听 見 了, 說:
 "Zē' hái'z' ju' zài' suōhuāŋ' le'. Bié' lǐ' tā!"
 "這 孩 子 又 在 說 謊 了。別 理 他!"
 Lāŋ' lā zōu'le' jī'zī jāŋ'
 狼 拉 走 了 一 只 羊。
 Hái'z' kū le'
 孩 子 哭 了。

XIAU' Y' DIANR'

小 雨 點

Dī dī dā!
 滴 滴 搭!
 Dī dī dā!
 滴 滴 搭!
 Xiau' y' dianr' suō:
 小 雨 點 說:
 "Wō' lái'la'! wō' lái'la'!"
 我 來 啦! 我 來 啦!
 Xiau' gu', xiau' gu',
 小 樹, 小 樹,
 wō' qīŋ' nǐ'men' hē dianr' guǐ',
 我 請 你 們 喝 點 兒 水,
 nǐ'men' kuài'kuài' zǎŋ' dà' ba'!"
 你 們 快 快 長 大 吧!

Di di da!

滴滴搭!

Di di da!

滴滴搭!

Xiau~ y~dianr~ suo:

小 雨点 說:

“Wo~ lai'la'! wo~ lai'la'!

我 來了! 我 來了!

Wiau~ ja, xiau~ ja,

小 鴨, 小 鴨,

Wo~ gei~ gi'taŋ' tian dianr' gur~,

我 給 池塘 添 点兒 水,

ni'men' hau'hau' xi'zau' ba'!

你們 好好 洗澡 吧!

Laŋ'lai'le' ŝanŝaŋ' faŋ'jaŋ' ŝeŋ nar' suo li' la j'i'zi

狼來了 山上 放羊 聲 哪兒 說 理 拉 一只

heŝui' gi'taŋ'

喝水 池塘

DI' 5 KE' YIN ZU'Z'

第五課 金 竹子

Yin zu'z', qí'er' mǐ'.

金 竹子, 節兒 密。

kan' gen zu'z' daŋ ma' qí.

砍 根 竹 子 當 馬 騎。

Qí' dau' nan' lai qí' dau' bei',

騎 到 南 來 騎 到 北，

qí' dau' duŋ lai' qí' dau' xī.

騎 到 東 來 騎 到 西。

Hai' jau' qí' dau' Bei' ŋiŋ qy',

還 要 騎 到 北 京 去，

qy' ŋian' zan' men' Mau'-zu' xī.

去 見 咱 們 毛 主 席。

DA' MAI'

打 麥

Pi pi pai! pi pi pai!

劈 劈 拍! 劈 劈 拍!

da' ŋia lai' da' mai'.

大 家 來 打 麥。

Mai'z' hau', mai'z' duo,

麥 子 好， 麥 子 多，

mo' mian' zuo' mo' mo'

磨 面 做 饅 饅。

Mo' mo' bai', mo' mo' xianŋ,

饅 饅 白， 饅 饅 香，

cuŋ' qian' di' zu' qí,

從 前 地 主 吃，

xian' zai' zi' ŋi' qan',

現 在 自 己 嘗。

Gan' xie' Mau'-zu' xǐ!

感謝 毛-主席!

gan' xie' Guh' gan' dang'!

感謝 共產黨!

MAI' CAI'

賣 菜

"Mai' cai' ja' mai' cai'!"

賣 菜 呀 賣 菜!

Jau' mai' kuai' lai' mai'!"

要 買 快 來 買!

"Sen' me' cai'?"

什麼 菜?

"Hui' cai'."

韭菜。

"Hui' cai' lau'."

韭菜 老。

"Mai' la' qia'."

買 辣椒。

"La' qia' la'."

辣椒 辣。

"Mai' huan' gua'."

買 黃瓜。

"Huan' gua' mei' gi' wan'."

黃瓜 沒 吃 完。

"Mai' dian' cu' he' suan'."

買 點兒 蔥 和 蒜。